

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
W PILE

Telefony :

- informacja o numerach wewnętrznych, fax 67 351 98 80
- PPIS w Pile 67 351 98 78
- e-mail psse.pila@pis.gov.pl
- sekcja HK 67 351 98 86 (67 351 98 79)
- e-mail [higiena.komunalna@psse-pila.pl](mailto:higiena.komunalna@psse-pila.pl)
- e-mail [monitoring.wody@psse-pila.pl](mailto:monitoring.wody@psse-pila.pl)

1) p. A. Kubicz  
2) p. K. Bęś - BIP  
al. Wojska Polskiego 43 06.04.2017  
64-920 Pila  
www.psse-pila.pl  
v

ON.HK.466.21.28.2017

Oryginał/Kopia  
Pila, 30.03.2017r.

*05.04.2017*  
**OCENA JAKOŚCI WODY**

Urząd Miejski w Wyrzysku  
SEKRETARIAT  
Wpłynęło dn. 05.04.2017  
Lp. 5068/17  
Liczba zał. *[signature]*  
Podpis. *[signature]*

działając na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2015r., poz. 1989)

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Pile**

na podstawie sprawozdań z badań próbek wody pobranych w dniu 13.03.2017r. z wodociągu publicznego Polanowo

1. SUW Polanowo – woda do sieci: sprawozdanie z badań wody nr 283/W/17 z dnia 17.03.2017r.,
2. sieć – Polanowo 14: sprawozdanie z badań wody nr 282/W/17 z dnia 17.03.2017r.,
3. sieć – PWiK, Wyrzysk, ul. Podgórna 1 A: sprawozdanie z badań wody nr 285/W/17 z dnia 17.03.2017r.,
4. sieć – Wyrzysk, ul. Leśna 24: sprawozdanie z badań wody nr 286/W/17 z dnia 17.03.2017r.,
5. sieć – Koralewo 9: sprawozdania z badań wody nr 284/W/2017 z dnia 17.03.2017r. oraz N/640/2017 z dnia 24.03.2017r.

stwierdza:

**przydatność wody do spożycia przez ludzi w wodociągu publicznym Polanowo.**

Otrzymuje – strona postępowania:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Wyrzysku Sp. z o.o.  
ul. Podgórna 1 A  
89-300 Wyrzysk

Do wiadomości:

1. Pani Bogusława Jagodzińska  
Burmistrz Wyrzyska  
ul. Bydgoska 29  
89-300 Wyrzysk

p.o. Zastępca  
Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego  
w Pile  
*[signature]*  
Regina Rogalska



AB 616

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila  
Al. Wojska Polskiego43

www.psse-pila.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 283/W/17

Zleceniodawca: PSSE - Pila

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK.466.11.56.2017

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Pila

G.Kiżewska, J.Polak

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Polanowo

Stacja Uzdatniania Wody – woda do sieci

Nr rejestru próbki: 283/W/17

Data pobrania próbki: 13.03.2017r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia badania: 13.03.2017r./13.03.2017r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>30</sup>

Data zakończenia badania : 15.03.2017r.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność <sup>a, b</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników*	Identyfikator metody badawczej**
1	Mętność <sup>Q</sup>	0,36	±0,07	FNU (1FNU=1NTU)	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027:2003 <sup>W2</sup>
2	Barwa <sup>Q</sup>	7,5	±1,3	mgPt/l	<sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	<sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	<sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,3 <i>t<sub>pom</sub></i> = 19,3 °C	±0,2	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	526 <sup>3)</sup> <i>t<sub>pom</sub></i> = 20,1 °C	±19	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Amonowy jon <sup>Q</sup>	0,12	±0,01	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
8	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
9	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12

a- Niepewność wyników badań fizyczno-chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2.

b- Dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.  
Indeksem górnym Wz oznaczono normy wycofane przez PKN z zastąpieniem. Aktualne wydanie normy zgłoszono do akredytacji.

Pila, dnia 17.03.2017r. Kierownik Oddziału Laboratoryjnego

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-7 – mgr inż. Jadwiga Duraj

poz. 8-9 – mgr Kamil Kryza

*Jadwiga Duraj*  
mgr inż. Jadwiga Duraj

*Kamil Kryza*  
mgr inż. Kamil Kryza

**Koniec sprawozdania**





AB 616

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila  
Al. Wojska Polskiego43

www.psse-pila.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 282/W/17

Zlecceniodawca: PSSE - Pila

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK.466.11.58.2017

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Pila

G.Kiżewska, J.Polak

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Polanowo  
Sieć – Polanowo 14

Nr rejestru próbki: 282/W/17

Data pobrania próbki: 13.03.2017r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 13.03.2017r./13.03.2017r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>30</sup>

Data zakończenia badania : 15.03.2017r.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność <sup>a, b</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników*	Identyfikator metody badawczej**
1	Mętność <sup>Q</sup>	<0,2	-	FNU (1FNU=1NTU)	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027:2003 <sup>Wz</sup>
2	Barwa <sup>Q</sup>	5	±1	mgPt/l	<sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	<sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	<sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,3 t <sub>pom</sub> = 20,5 °C	±0,3	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	526 <sup>3)</sup> t <sub>pom</sub> = 19,3 °C	±19	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Amonowy jon <sup>Q</sup>	0,10	±0,01	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
8	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
9	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12

a- Niepewność wyników badań fizyczno-chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2.

b- Dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „ badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.  
Indeksem górnym Wz oznaczono normy wycofane przez PKN z zastąpieniem. Aktualne wydanie normy zgłoszono do akredytacji.

Pila, dnia 17.03.2017r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-7 – mgr inż. Jadwiga Duraj

poz. 8-9 – mgr Kamil Kryza

Kierownik: *Jadwiga Duraj*  
mgr inż. Jadwiga Duraj

Młodszy Asystent: *Kamil Kryza*  
mgr Kamil Kryza

Koniec sprawozdania





AB 616

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła  
Al. Wojska Polskiego43

www.psse-pila.pl



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 285/W/17**

Zleceniodawca: PSSE - Piła

Numer protokołu pobrania próbek: ON.HK.466.11.57.2017

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Piła

G.Kizewska, J.Polak

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbek: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Polanowo

Wyrzysk, ul. Podgórna 1A

Nr rejestru próbki: 285/W/17

Data pobrania próbki: 13.03.2017r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia badania: 13.03.2017r./13.03.2017r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>30</sup>

Data zakończenia badania : 15.03.2017r.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność <sup>a, b</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników*	Identyfikator metody badawczej**
1	Mętność <sup>Q</sup>	0,68	±0,13	FNU (IFNU=1NTU)	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027:2003 <sup>Wz</sup>
2	Barwa <sup>Q</sup>	7,5	±1,3	mgPt/l	<sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	<sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	<sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,3 t <sub>tem.</sub> = 19,1 °C	±0,3	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	525 <sup>3)</sup> t <sub>tem.</sub> = 19,6 °C	±19	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Amonowy jon <sup>Q</sup>	0,12	±0,01	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
8	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
9	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12

a- Niepewność wyników badań fizyczno- chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2.

b- Dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „ badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

Indeksem górnym Wz oznaczono normy wycofane przez PKN z zastąpieniem. Aktualne wydanie normy zgłoszono do akredytacji.

Piła, dnia 17.03.2017r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-7 – mgr inż. Jadwiga Duraj

poz. 8-9 – mgr Kamil Krzyż

mgr inż. Jadwiga Duraj

Młodszy Asystent  
mgr Kamil Krzyż

**Koniec sprawozdania**





AB 616

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła  
Al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 286/W/17

Zleceniodawca: PSSE - Piła

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK.466.11.59.2017

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Piła

G.Kiżewska, J.Polak

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Polanowo  
Wyrzysk, ul. Leśna 24

Nr rejestru próbki: 286/W/17

Data pobrania próbki: 13.03.2017r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 13.03.2017r./13.03.2017r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>30</sup>

Data zakończenia badania : 15.03.2017r.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność <sup>a, b</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników*	Identyfikator metody badawczej**
1	Mętność <sup>Q</sup>	0,22	±0,04	FNU (1FNU=1NTU)	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027:2003 <sup>Wz</sup>
2	Barwa <sup>Q</sup>	7,5	±1,3	mgPt/l	1)	PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1)	PN-EN 1622:2006
4	Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1)	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,3 t <sub>poim.</sub> = 19,4 °C	±0,3	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	526 <sup>3)</sup> t <sub>poim.</sub> = 20,2 °C	±19	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Amonowy jon <sup>Q</sup>	0,10	±0,01	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
8	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
9	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12

a- Niepewność wyników badań fizyczno-chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2.  
b- Dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.  
Indeksem górnym Wz oznaczono normy wycofane przez PKN z zastąpieniem. Aktualne wydanie normy zgłoszono do akredytacji.

Piła, dnia 17.03.2017r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-7 – mgr inż. Jadwiga Duraj

poz. 8-9 – mgr Kamil Kryza

*[Podpis]*  
mgr inż. Jadwiga Duraj

*[Podpis]*  
mgr Kamil Kryza

Koniec sprawozdania





AB 616

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila  
Al. Wojska Polskiego43

www.psse-pila.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 284/W/17

Zleceniodawca: PSSE - Pila

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK.466.11.55.2017

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Pila

G.Kizewska, J.Polak

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Polanowo  
Sieć – Karolewo 9

Nr rejestru próbek: 284/W/17

Data pobrania próbki: 13.03.2017r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia badania: 13.03.2017r./13.03.2017r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>30</sup>

Data zakończenia badania : 17.03.2017r.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność <sup>a, b</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników*	Identyfikator metody badawczej**
1	Mętność <sup>Q</sup>	0,33	±0,07	FNU (1FNU=INTU)	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027:2003 <sup>Wz</sup>
2	Barwa <sup>Q</sup>	7,5	±1,3	mgPt/l	1 <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 <sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 <sup>1)</sup>	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,3 t <sub>pom.</sub> = 19,1 °C	±0,3	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	519 <sup>4)</sup> t <sub>pom.</sub> = 20,4 °C	±19	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Chlorki <sup>Q</sup>	5,8	±0,6	mg/l	250	PN-80/C-04617.04 <sup>W</sup>
8	Amonowy jon <sup>Q</sup>	0,11	±0,01	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
9	Azotyny <sup>Q</sup>	<0,010	-	mg/l	0,50 <sup>2)</sup>	PN-EN 26777: 1999
10	Azotany <sup>Q</sup>	1,59	±0,21	mg/l	50 <sup>2)</sup>	PN-82-C/04576.08 <sup>W</sup>
11	Żelazo <sup>Q</sup>	<30	-	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001
12	Fluorki <sup>Q</sup>	0,43	±0,05	mg/l	1,5	PN-75/C-04588.01 <sup>W</sup>
13	Mangan <sup>Q</sup>	<20	-	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 <sup>W</sup>
14	Sód <sup>Q</sup>	11,13	±1,48	mg/l	200	PN-ISO 9964-1:1994
15	Siarczany <sup>Q</sup>	9,78	±1,21	mg/l	250	PN-79/C – 04566.10 <sup>W</sup>
16	Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> <sup>Q</sup>	4,05	±0,47	mgO <sub>2</sub> /l	5,0	PN-EN ISO 8467:2001

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację dotyczącą badań w terminie 7 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań.



AB 616

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła  
Al. Wojska Polskiego43

www.psse-pila.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 284/W/17

L-p.	Parametr	Wynik	Niepewność <sup>a, b</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników*	Identyfikator metody badawczej**
17	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h <sup>Q</sup>	15	(9-25)	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
18	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>3)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
19	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
20	Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

a- Niepewność wyników badań fizyczno-chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2.

b- Dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Warunek: [stężenie azotanów]/50 + [stężenie azotynów]/3 ≤ 1. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l.

3) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

4) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”

Indeksem górnym Wz oznaczono normy wycofane przez PKN z zastąpieniem. Aktualne wydanie normy zgłoszono do akredytacji.

Piła, dnia 17.03.2017r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-12 – mgr inż. Jadwiga Duraj

poz. 13 -16 – inż. Hanna Witkowska

poz. 17-20 – mgr Kamil Kryza

mgr inż. Jadwiga Duraj

STARSZY ASYSTENT  
PSSK w Pile

mgr inż. Hanna Witkowska

mgr Kamil Kryza

mgr Kamil Kryza

**Koniec sprawozdania**

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację dotyczącą badań w terminie 7 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań.



# LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej 61 – 705 Poznań ul. Noskowskiego 21  
tel. (61) 8544-826 , 8544-829 fax. (61) 8544-829 e-mail : lbwig@wssepoznan.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/ 640/ 2017

Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna  
Piła

Nr rejestru próbki: N/640/2017

Próbki pobrano i dostarczone przez: PSSE Piła

Data pobrania: 13.03.2017r.

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Data dostarczenia: 14.03.2017 r.

Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Polanowo  
- sieć - Karolewo 9

Data zakończenia analiz: 20.03.2017 r.  
Stan próbki: dobry

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej <sup>*1)</sup>	Jednostka	Wynik	Niepewność wyniku badania <sup>*2)</sup>
1	Bor	PN-EN ISO 17294-2: 2006 Q, WZA	mg / l	0,052	-
2	Glin	PN-EN ISO 17294-2: 2006 Q, WZA	µg / l	< 10	-
3	Chrom	PN-EN ISO 17294-2: 2006 Q, WZA	µg / l	1,7	-
4	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2: 2006 Q, WZA	µg / l	1,6	-
5	Miedź	PN-EN ISO 17294-2: 2006 Q, WZA	mg / l	< 0,010	-
6	Arsen	PN-EN ISO 17294-2: 2006 Q, WZA	µg / l	< 1,0	-
7	Selen	PN-EN ISO 17294-2: 2006 Q, WZA	µg / l	< 3,0	-
8	Srebro	PN-EN ISO 17294-2: 2006 Q, WZA	mg / l	< 0,002	-
9	Kadm	PN-EN ISO 17294-2: 2006 Q, WZA	µg / l	0,1	-
10	Antymon	PN-EN ISO 17294-2: 2006 Q, WZA	µg / l	< 0,1	-
11	Ołów	PN-EN ISO 17294-2: 2006 Q, WZA	µg / l	< 1,0	-
12	1,2 – dichloroetan	PN-EN ISO 10301: 2002 Q	µg / l	< 0,4	-
13	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301: 2002 Q	µg / l	< 0,4	-
14	Tetrachlorometan	PN-EN ISO 10301: 2002 Q	µg / l	< 0,4	-

WZA - norma w zakresie akredytacji AB 438, a wycofana przez PKN z zastąpieniem. Aktualne wydanie normy zgłoszone do akredytacji.

24.03.2017 r.

.....  
Data sporządzenia sprawozdania

PRACOWNIK  
PRACOWNI ANALIZ SPECJALNYCH  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

*Maciej Liszkiewicz*  
mgr Maciej Liszkiewicz

.....  
Podpis osoby autoryzującej w  
zakresie badań fizykochemicznych

- koniec sprawozdania -

<sup>\*1)</sup> Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w przepisach prawnych.

<sup>\*2)</sup> Niepewności wyników fizyko-chemicznych są przekazywane z metodami badawczymi przy uzgodnieniach rocznych badań dla PSSE i nie obejmują niepewności pobierania próbek.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody LBWiG w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach. Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty otrzymania wyniku.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438 w zakresie metod badawczych oznakowanych literką Q.